



Vue du patio centrale  
View of the central patio



Plan des masses de l'acropole de Byrsa 1/500  
Master plan of the Byrsa acropolis 1/500

# 02 Le quadrangle, une organisation en boucle continue

## The quadrangle, a continuous loop

Deux logiques urbaines invisibles mais toujours opérantes

Le site de l'Acropole de Byrsa est le vestige persistant de la ville punique sur le contour de la colline contiguë à la ville romaine sur le plateau, qui s'articule selon les axes du Decumanus Maximus et des Cardo. Nous pensons que ce double système d'organisation est toujours opérant pour déployer le projet du nouveau musée archéologique de Carthage.

Un site, deux accès le long du Decumanus

Nous proposons de réorganiser le musée le long du Decumanus avec deux accès : Un accès principal depuis la place de l'Unesco le long de la Cathédrale et un accès secondaire depuis les abords de l'école.

Le Quadrangle : une figure forte pour structurer le site

Aujourd'hui la lecture du site est brouillée par des bâtiments parasites. Notre proposition est de « débarrasser » le site des ajouts tardifs et ne garder que les bâtiments patrimoniaux. Nous proposons de maintenir les deux ailes existantes du séminaire et les réformer par deux ailes contemporaines et générer une forme de quadrangle avec un patio intérieur.

Le patio central devient un élément important de la scénographie générale, il reproduit à l'échelle 1/50 le plan des principaux sites archéologiques de Carthage.

Le Quadrangle : une organisation en boucle continue

La figure du « quadrangle » permet une organisation claire du programme du musée, selon les degrés progressifs de visibilité.

- Au rez-de-chaussée, autour du patio, nous retrouvons les espaces les plus publics (sans billets)
- Au R+1 les salles d'exposition permanentes et temporaire qui forment une boucle complète (visiteurs avec billets)
- Au R+2/3, nous retrouvons le niveau privé de l'administration, qui est accessible depuis une entrée indépendante.

Two invisible but still operating urban logics

The site of the Acropolis of Byrsa is the persistent vestige of the Punic city on the hillside combined with the Roman city on the plateau, which is articulated along the axes of the Decumanus Maximus and the Cardo. We believe that this double system of organization is still operative to deploy the project of the new archaeological museum of Carthage.

One site, two accesses along the Decumanus

We propose to reorganize the museum along the Decumanus with two accesses: A main access from the Unesco square along the Cathedral and a secondary access from the Beale square.

The Quadrangle: a strong figure to structure the site

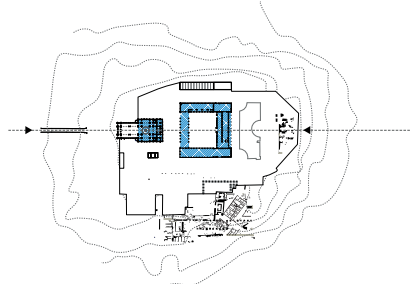
Today the reading of the site is blurred, by « opportunistic » annexes. Our proposal is to « end » the site of late additions and to keep only the heritage buildings. We propose to maintain the two existing wings of the seminary and close them by two contemporary wings and generate a quadrangle shape with an interior patio.

The central patio becomes an important element of the general scenography, it reproduces at a scale of 1/50 the plan of the main archaeological sites of Carthage. Each site is represented by an archaeological vestige found on site.

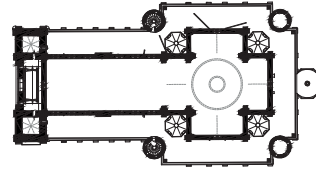
The Quadrangle: an organization in a continuous loop

The figure of the « quadrangle » allows for a clear organization of the museum program, according to progressive degrees of publicity.

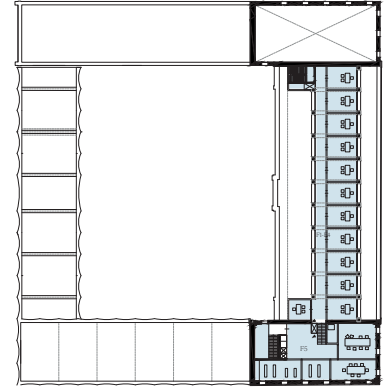
- On the ground floor, around the patio, we find the most public spaces (without tickets)
- On the first, the permanent and temporary exhibition rooms form a complete loop (ticketed visitors)
- On the second floor, we find the private level of the administration, which is accessible from an independent entrance.



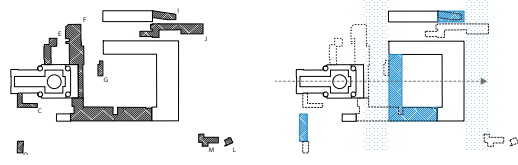
Un musée à l'air libre, articulé le long du Decumanus et des Cardo  
An open-air museum, articulated along the Decumanus and the Cardo



Plan du R+2/3 1/500  
second / third floor plan 1/500



P-F4 - Administration et gestion  
P-F5 - Services transactionnels du personnel  
P-F6 - Administration & management  
P-F7 - Common areas and services for staff

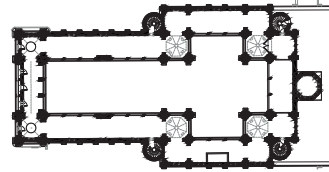


Liberer le site des ajouts tardifs et ne garder que les bâtiments essentiels et patrimoniaux  
Free the site of late additions and keep only essential heritage buildings

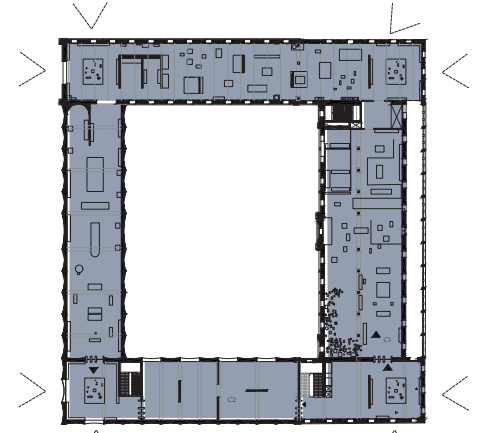


Le patio organise les différents accès  
The patio organizes the different accesses

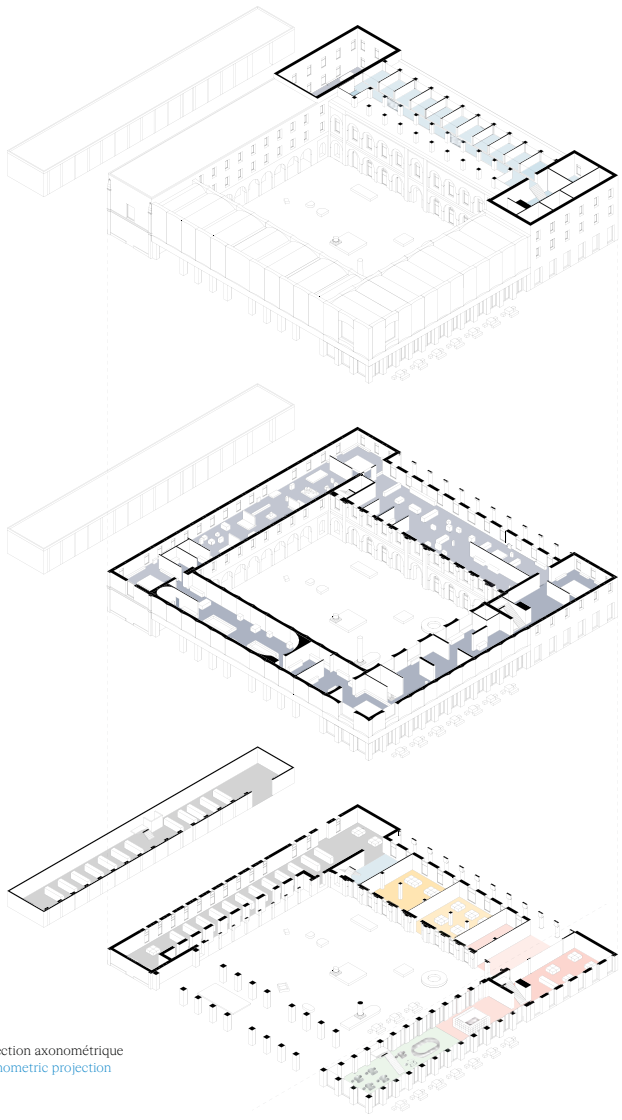
Des expositions organisées en boucle continue et des ouvertures sur le panorama  
Exhibitions organized in a continuous loop and openings on the panorama



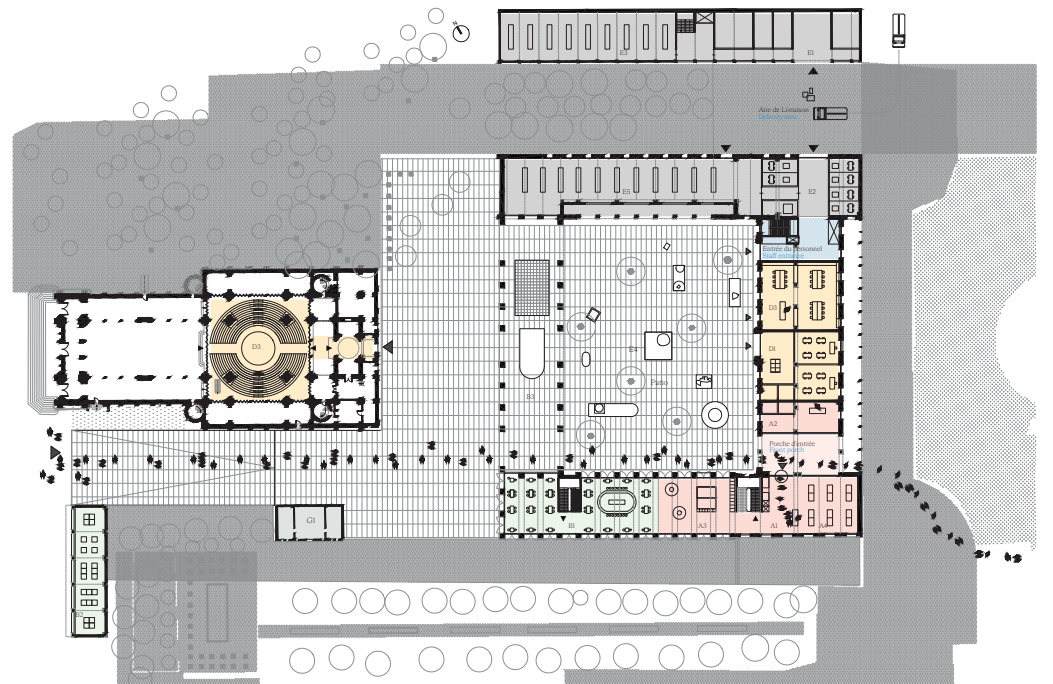
Plan du R+1 1/500  
first floor plan 1/500



E1 - Exposition permanente  
E2 - Exposition temporaire  
E3 - Permanent Exhibition  
E4 - Temporary Exhibition

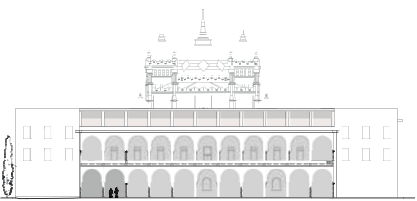


Projection axonométrique  
Axonometric projection



Plan du rez-de-chaussée 1/500  
ground floor plan 1/500

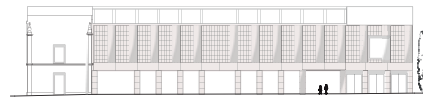
- |                                   |   |  |  |                       |
|-----------------------------------|---|--|--|-----------------------|
| A1 - Accueil principal            | B1 - Espace de restauration                   | D1 - Ateliers pédagogiques                             | E1 - Espace de réception et transit                  | G1 - Loge ment garden |
| A2 - Accueil des groupes          | B2 - Prises de vente complémentaires          | D2 - Auditorium / Espace conférences                   | E2 - Espace de travail et traitement des collections | G2 - Staff apartment  |
| A3 - Commodités & services        | B3 - Espace de détente, repos et pause rapide | D3 - Centre de Documentation - Recherches Bibliothèque | E3 - Réserves / espaces de conservation              |                       |
| A4 - Boutique principale du Musée | B4 - Espace de détente, repos et pause rapide | D4 - Centre de Documentation - Recherches Bibliothèque | E4 - Espace dédié médiation / réserves vitables      |                       |
|                                   | B5 - Restaurant                               | D5 - Educational workshops                             | E5 - Dépôt de fouilles archéologique                 |                       |
|                                   | B6 - Restaurant                               | D6 - Auditorium / conference area                      | E6 - Réception & transit area                        |                       |
|                                   | B7 - Complimentary shops                      | D7 - Documentation Center - Research Library           | E7 - Workspaces and collection treatment             |                       |
|                                   | B8 - Well Being & rest areas                  | D8 - Documentation Center - Research Library           | E8 - Storage / Conservation area                     |                       |
|                                   |   |  | E9 - Storage / Conservation area                     |                       |
|                                   |   |  | E10 - Archéological excavation repository            |                       |



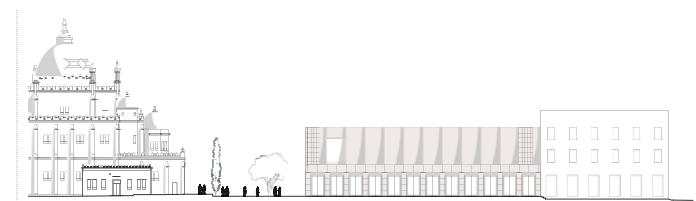
Façade EST 1/500  
EAST facade 1/500



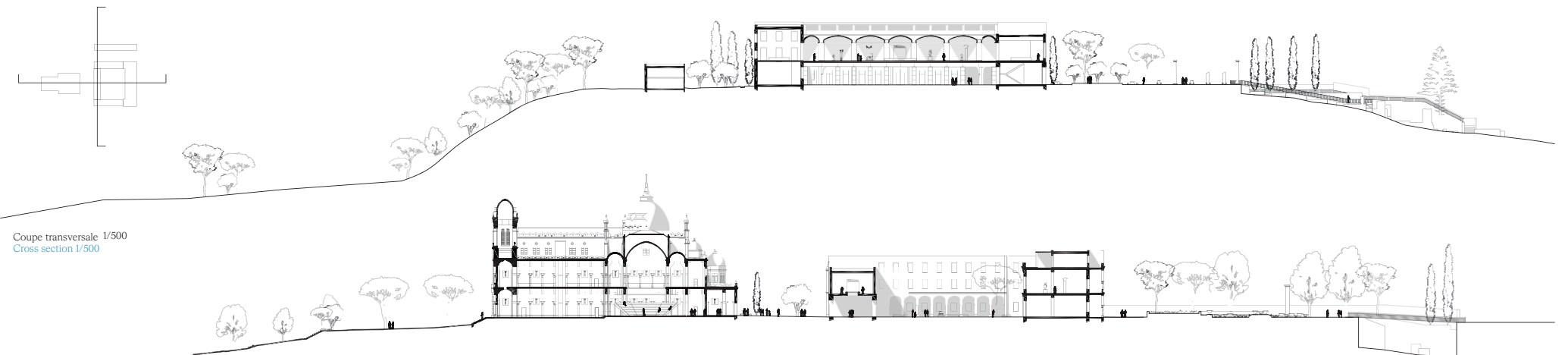
Façade NORD (intérieure patio) 1/500  
NORTH facade (inside patio) 1/500



Façade OUEST 1/500  
EAST facade 1/500



Façade SUD 1/500  
SOUTH facade 1/500



Coupe transversale 1/500  
Cross section 1/500

Coupe longitudinale 1/500  
Longitudinal section 1/500



Galerie Nord romaine - North Roman Gallery

Quadrirama Fondation - Foundation Quadrirama

Galerie Est - East Gallery

Galerie Ouest moderne - Modern West Gallery

Quadrirama Futur - Future quadrirama



Le nouveau musée doit répondre à une double fonction : accueillir et exposer les objets issus des fouilles, mais aussi devenir un véritable « centre d'interprétation » de l'ensemble des sites archéologiques, au-delà de la seule colline de Byrsa.

Le projet muséographique est structuré par 4 pôles d'interprétation appelés quadriramas. Au centre de chacun, une grande maquette (renforcée par des dispositifs numériques interactifs) permet de comprendre les différentes étapes de la ville en regard des sites archéologiques réels. Depuis le poste d'observation privilégié que constitue la colline de Byrsa, les vues offertes par les quadriramas sont augmentées via des écrans orientables afin d'offrir une confrontation immédiate entre passé « recomposé » et présent.

L'exposition permanente est organisée en 3 ailes chronothématiques aisément identifiables : à l'est l'aile punique, au nord l'aile romaine, à l'ouest l'aile moderne. La quatrième aile étant réservée aux expositions temporaires.

Les différentes ailes présentent des proportions et une luminosité différentes favorisant l'identification des différentes sections. L'aile Est réhabilitée forme une large nef ouverte sur la mer. L'aile Romaine est la plus monumentale avec une double hauteur et deux niveaux de fenêtres. La nouvelle aile Ouest sera plus intime avec une largeur de 10 mètres pour une hauteur de 5,8 mètres au plus haut des voûtes, elle est éclairée zénithalement.

La lumière des fenêtres sera tamisée favorisant la lecture des expositions et créant un contraste fort avec les quadriramas entièrement tournés vers le grand site archéologique. Depuis l'étage supérieur, les macroscopes vitrés, permettront d'apprécier les grands mosaïques disposées sous la colonnade de l'aile est, avec le recul nécessaire.

L'ensemble des mobiliers et supports sera réalisé en marbre Thala, les vitrines seront en verre coé.

The new museum must answer a double function: to welcome and expose the objects resulting from the excavations, but also to become a true «center of interpretations» of the whole of the archaeological sites, beyond the only hill of Byrsa.

The museographic project is structured by 4 interpretation poles called quadriramas. In the center of each one, a large model (reinforced by interactive digital devices) allows to understand the different stages of the city in comparison with the real archaeological sites. From the privileged vantage point of Byrsa hill, the views offered by the quadriramas are enhanced by adjustable screens to offer an immediate confrontation between the «recomposed» past and the present.

The permanent exhibition is organized in 3 chronothematic wings easily identifiable: to the east the Punic wing, to the north the Roman wing, to the west the modern wing. The fourth wing is reserved for temporary exhibitions.

The different wings have different proportions and luminosity, making it easier to identify the different sections. The rehabilitated east wing forms a large nave open to the sea. The Roman wing is the most monumental with a double height and two levels of windows. The new West wing will be more intimate with a width of 10 meters for a height of 5.8 meters at the highest point of the vaults, it is lit zenithally.

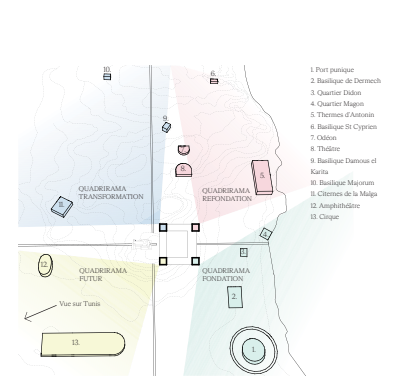
The light from the windows will be subdued, making it easier to read the deposits and creating a strong contrast with the quadriramas, which are entirely turned towards the large archaeological site. From the upper floor, the glazed macroscopes will allow the visitor to appreciate the large mosaics arranged under the colonnade of the east wing, with the necessary distance.

All the furniture and supports will be made of Thala marble, and the showcases will be made of glazed glass.

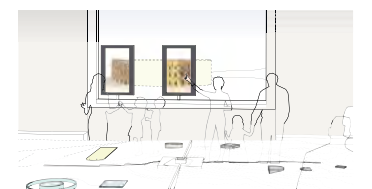
- |       |   |
|-------|---|
| Q1.   | Quadrirama fondation - Foundation quadrirama  |
| 11.   | La fondation de Carthage - The foundation of Carthage   |
| 12.   | La Carthage archaïque - Archaic Carthage  |
| ETC1. | Le sanctuaire dit «Tophet» - The «Tophet» sanctuary   |
| 21.   | La métropole punique d'Occident - The Punic Metropolis of the West                                  |
| 22.   | Carthage au temps des guerres - Carthage during wartime   |
| Q2.   | Quadrirama refondation - Refoundation quadrirama  |
| 3.    | Carthage romaine - Roman Carthage   |
| Q3.   | Quadrirama transformations - Transformations quadrirama   |
| ETC2. | La chrétienté à Carthage - Christianity in Carthage   |
| 4.    | Carthage, le royaume vandale - Vandal Carthage  |
| 5.    | Carthage byzantine, l'empire d'Orient - Byzantine Carthage  |
| 6.    | De la conquête arabe à la période contemporaine - From the Arab conquest to the contemporary period |
| 7.    | La redécouverte de Carthage - The rediscovery of Carthage   |
| Q4.   | Quadrirama futur - Future quadrirama  |



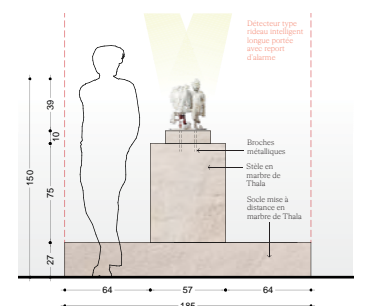
Plan R+1 - 1/200  
First floor plan - 1/200



Quadriramas et sites archéologiques - Quadriramas and archaeological sites



Quadriramas, maquettes et vues augmentées - Quadriramas, models and augmented views



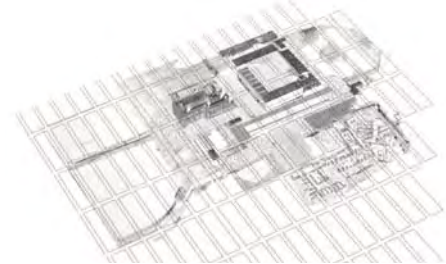
Ganymède, détail soclage 1/20 - Ganymede, display detail 1/20



Vue générale de la place de l'UNESCO  
General view of the Unesco square



Plan de la place de l'Unesco 1/200  
Plan of the Unesco square 1/200



### La trame romaine historique structurante.

The historic Roman urban fabric serves as the basis for landscaping on the upper part of Mount Byrsa, with in particular an enhancement of the East-West axis of the site: des abords de Beulé au Decumanus Maximus.

Cette trame pourrait également servir de base pour l'organisation de futures fouilles archéologiques sur le site (Sud et Ouest) et permettre l'agencement de passerelles donnant accès aux fouilles au public.

### The structuring historical Roman fabric.

The historic Roman urban fabric serves as the basis for landscaping on the upper part of Mount Byrsa, with in particular an enhancement of the East-West axis of the site: des abords de Beulé au Decumanus Maximus.

This grid could also serve as a basis for the organization of future archaeological excavations on the site (South and West) and allow the arrangement of walkways giving access to the excavations to the public.



### Un homogénéisation du mobilier, de la signalétique, de l'éclairage et la création de passerelles au-dessus des vestiges.

The scenography of the patio takes up the principle of the Forma Urbis Romae. Natural stone podiums make it possible to evoke the archaeological sites of Carthage, and to understand their location in relation to the hill of Byrsa. L'ensemble des éléments de mobilier, de signalétique, d'éclairage et de scénographies seront en blocs de pierre locale 'Tabout', tout comme le dallage extérieur du patio et les podiums et sodes du Musée.

Les passerelles permettent un accès facilité au site, notamment aux personnes à mobilité réduite, tout en ayant un impact minimal sur le site et ses sous-sols.

### Homogenization of furniture, signage, lighting and the creation of walkways above the remains.

The scenography of the patio takes up the principle of the Forma Urbis Romae. Natural stone podiums make it possible to evoke the archaeological sites of Carthage, and to understand their location in relation to the hill of Byrsa. All the elements of furniture, signage, lighting and scenography will be made from the same blocks of local 'Tabout' stone, as well as the paving outside the patio, the podiums and plinths of the Museum.

The footbridges allow easy access to the site, in particular for people with reduced mobility, while having a minimal impact on the site and its foundations.

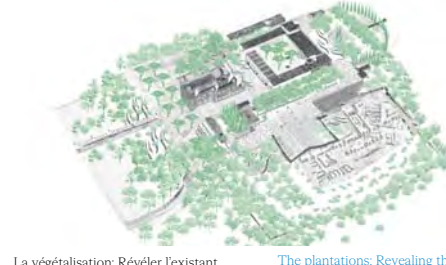


### Une harmonisation des sols du site.

Certains sols existants seront conservés et déployés pour homogénéiser le site et permettre une lecture plus claire des différents espaces (Opus en marbre et pierre naturelle).

### Harmonization of the site's soils.

Some existing floors will be kept and deployed to homogenize the site and allow a clearer reading of the different spaces (Opus in marble and natural stone).



### La végétalisation: Révéler l'existant

La stratégie de végétalisation du site repose sur une gestion différenciée des espaces: un alliage de plantations troncées à l'image de l'organisation urbaine romaine et des jardins du XIXème des pères blancs au sommet du Mont Byrsa, et de plantations d'aspect plus sauvage et naturel suivant la topographie initiale du Mont Byrsa (époque punique) autour des vestiges et aux abords du site.

### The plantations: Revealing the existing

The site's revegetation strategy is based on differentiated management of spaces: an alloy of framed plantations in the image of Roman urban organization and the 19th century gardens of the White Fathers at the top of the hill, and more wild and natural following the initial topography of Mount Byrsa (Punic period) around the remains and around the site.



Vue lointaine de la colline de Byrsa  
Distant view of Byrsa hill

- 1 Decumanus Maximus & Sagrada Calle - Stone natural, landscape setting.
- 2 Entrée Est de Musée. Bâton des espaces historiques sur le plateau & Place de l'Unesco - Opus in marble and natural stone.
- 3 Patio & accès Ouest du Musée - Dallage en pierre calcaire.
- 4 Le temple, le Centre et le centre de l'allée de Decumanus - Un terrain punique.
- 5 Les abords de la Place de l'Unesco, les vergers - accès au site - Sablier stabilisé.
- 6 Les vestiges romains et puniques, sol naturel.

- 1 Decumanus Maximus & Sagrada Calle - Natural stone with an unique layout.
- 2 East entrance of the Museum, connection of historical urban spaces & Place de l'Unesco - Opus in marble and natural stone.
- 3 Patio & West access to the Museum - Paving in local limestone based on the Roman grid.
- 4 The temple, the Curia and the center of the alley of Decumanus - A Punic terrain.
- 5 The surroundings of the Place de l'Unesco, the orchards and certain accesses to the site: Whitewood soil.
- 6 Roman and Punic remains: natural soil.